

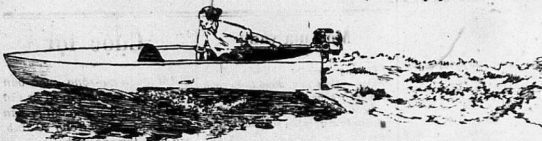


Giờ tìm hửu kẻ. Bề lũng nặng chằng chạng;
Cuộc vui chơi nơi bãi biển. Thoản hươu lước ngoài khe
NGƯ ỒNG KÈ BÀI HẠT
Dường gì thì BIẾT BÀO CẢNH LỊCH TRẠI QUA, há chẳng
sơn mơn may « KODAK » chụp làm dấu tích!

Hãy đến lấy mau mau máy chụp hình hiện « KODAK » nơi chỗ làm Đại lý.
PHARMACIE PRINCIPALE
ở quang nhả hát (Sài Gòn)

Bản báo rất vui lòng đem để các tiền ra cho chớ tốn chọn lựa

Quit-vị diên-chủ!
ĐẾN XEM HÀNG:
Comptoir auxiliaire de commissions et de representations
109, Boulevard de la Somme, SAIGON.



Nên mua máy Moteur hiệu: « Propulseurs amovibles » để gắn vào ghe thuyền lam-bần.
RẤT TIỀN LAM! CHAY MAU LAM! RẤT NHE NHAN!
Bản hình có xướng dòng: Canon hơi và các thứ ghe thuyền chạy bằng máy. — Ráp để vò chắt!

Hãy dùng máy hiệu: VANDERCAMMEN-MORIN
Danh tiếng cả hoàn-cầu It tôn họ. Dùng rất tiện.

ĐỀ DÙNG:
Chạy máy xăng, máy cần cao-sơn, máy tiện, máy đèn-điện, v.v...
Chạy bằng dầu Solar-Oil, Mazout và dầu lửa.
Xin viết thư thương-nghi với M NGUYỄN-THÀNH-ÚT Tổng-chủ-nhiệm, sẽ có thư trả lời lập tức.

Cải cây mới cải ứng
Bệnh ghep là một bệnh hiểm hảm...
DÂY BĂNG GHEO VIÊN QUAN
Bản-hiệu có tiếp dùng bản Pháp...
NGUYỄN - VAN - CỎA

Sống lâu nhờ rượu
(LONGEVITÉ GRACE A UNE LIQUEUR)
Huyền diệu giữa bên nước...
Bách-Phân Luật-Giải

MUỐN BÁN
Môt số ruộng hơn ba mẫu (tạ-lôc)
RƯỢU PIPPERMINT
ĐÔI CHỢ ĐƯỢC HẸU
GET!
MỘT PRO SÁCH HAY VÀ NGỌ

ĐẠI-PHÁP CỘNG-HÒA DÂN-QUỐC

ĐỒNG-PHÁP
NAM-KỲ THÔNG-ĐỐC
TỈNH RACH-GIA
YẾT THƯ - Đơn xin khải dục Nhà-nước

Table with 5 columns: TÊN QU, SỐ QU, SỐ QU, SỐ QU, SỐ QU. Contains names and numbers.

VIỆC TRANH CẤP VÀ KÊU NÀI
Chiếu theo thể lệ điều 9 lời nghị định ngày 19 Septembre 1906, ai có tranh chấp...

Tiểu-thuyết mới
Xin giới thiệu cùng độc-quá các TÂM-LONG NHƯ MỘT...
Môt cuốn tiểu-thuyết nói chuyện tâm-phần...

Một tin rất tốt đẹp cho những nhà có con trẻ

Những nhà làm cha mẹ cần biết rằng có một tin rất tốt đẹp cho những nhà có con trẻ...
Pháp-quốc học-đường

CÔNG-VĂN

Vị lợi nghị quan Tổng-Đốc Nam-kỳ ngày 25 Février 1908.

Table with 3 columns: SỐ QU, SỐ QU, SỐ QU. Lists various numbers and amounts.

Chỉ hai đồng bỏ ra mua số,
May lợi to lại có ích chung.
Ai xin chớ thảng đùng,
Việc làm có nghĩa, ngàn-nụn sao dang!

Thì giờ là một cái vốn lớn của người ta

Tay-triết có câu: Thì giờ là một cái vốn lớn của người ta. Thật thế, người ta ở đời trăm công ngàn việc...

Hỡi hỡi ai ở miền chống giặc
Dập náo cho bằng điệt máu
Ráp nhau mua số S.A.M.I.P.C.

Coctineuche Garage
Hàng xe hơi của An-nam, có thể thiên nghệ thuật...
T. B.

25 triệu đồng-bào đời với 300.000 vé, xét kỹ ra thật chẳng có là bao! Cứ mỗi người vui nhìn lấy đời đồng: mua mỗi số thì chỉ trong 300.000 người là thấy đủ. Một việc làm đã rất nên có nghĩa. Tại này ra còn được lợi muôn vạn. Hỏi ai ơi xin rán sâu lòng, mua giúp số « Nam-kỳ Bôn-quốc Đức-Tri-Thê đực. » cho kịp ngày định xỏ (12 Juillet 1928).

RHUM S^T JACK

Rhum le plus populaire de l'Indochine

Marque Dragon Rouge

QUALITÉ SUPÉRIEURE - VÉRITABLE RHUM

SEUL DÉPOSITAIRE
Société commerciale Mazet d'Indochine
20, rue Paul Blanche, SAIGON.



Mal de Dos et Troubles Urinaires

Voici des signes importants pour reconnaître la lithase des reins et voir le traitement qui s'y fait. Surtout si vous avez ces signes, il vous faut acheter le Phléas Foster.

De même si vous ressentez des troubles urinaires avec urines troubles, douleurs ou qu'il y a du sang dans les urines, achetez le Phléas Foster. Surtout si vous avez des signes importants tels qu'épaves, grâces à elles, d'une façon rapide et certaine.

Illes sont excellentes contre le système, le catarrhe et l'Inflammation de la vessie, l'Inflammation des uretères, l'Inflammation des reins.

PHLEAS FOSTER
pour les Malades et les Vieilles
Léon FOSTER
3, rue de Valenciennes, PARIS

Nghĩa lợi đủ đường

Mua một cái giầy số của hội « Nam-kỳ Bôn-quốc Đức-Tri-Thê đực » lớn cỡ 4 đồng một « nghĩa lợi » thật là đủ đời đường.

« Nghĩa » là giúp cho hội làm được nhiều việc ích quốc lợi dân. « Lợi » là mua ra mình đượctragung số ít nhiều đi vài hương.

Đường ấy còn người gì mà chúng sùng sùng mua? Thật là nên mua, vì « nghĩa lợi đủ đời đường ».

Cả thế đều hội của hãng Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles từ đó cũng tới Thủ đức hội Con Ca (Le Pétrole Poison) của hãng này cũng là dấu cơ tiếng trời hoành-hàn. Giá rẻ mà chất lượng cao. Thật là xứng đáng mua cho tất cả các cơ sở.

REFINED PETROLEUM

極 亞 細 亞
清 光 火 牌 魚 司
水 牌 魚 司
ASIATIC PETROLEUM COMPANY LIMITED

Trọng Lạc-châu các tìm thay một hãng «P. L. Phat-Vinh» các Pétrole các cơ sở. Thủ đức cơ sở.

SÁCH THỜI-SỰ CẨM-NANG

1928

Sách « Thời-Sự Cẩm-Nang » năm 1928 là khởi đầu, là đầu năm 1928 thời sự

Cuốn năm nay 1928, ra vào rời rời thời báo hiện. Nó là đến mùa, không còn đơn, từ sách đến mùa không in ra nữa.

Và cũng sách « Thời-Sự Cẩm-Nang » năm nay từ nay ra vào rời rời, nó là đến mùa, không còn đơn, từ sách đến mùa không in ra nữa.

Và cũng sách « Thời-Sự Cẩm-Nang » năm nay từ nay ra vào rời rời, nó là đến mùa, không còn đơn, từ sách đến mùa không in ra nữa.

Giá bán 1 cuốn 2.250
Phụ bản thì 1.000
Theo số mandai cho Monsieur
Directeur de l'Imprimerie de l'Union,
13 rue Lescot à Paris-Saint-Germain.

Hãy hút thuốc

JOB

LỜI RAO

Nhà dệt « P. L. Phat-Vinh » ở tại Thủ đức hương (Saigon)

Tên này có bán và bán là các thứ bông lụa, ở ra sau đây:

Thứ 1 là Tảng nhỏ và độ mỏng, chỉ 2500 từ 2500 từ, rất đẹp, đẹp bông, giá chỉ 500 mỗi cuộn.

Thứ 2 là Tảng nhỏ, độ mỏng, chỉ 2500 từ 2500 từ, rất đẹp, đẹp bông, giá chỉ 500 mỗi cuộn.

Thứ 3 là Tảng nhỏ, độ mỏng, chỉ 2500 từ 2500 từ, rất đẹp, đẹp bông, giá chỉ 500 mỗi cuộn.

MÁY CÂY

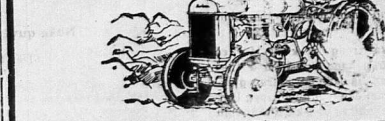
HIỆU: Fordson

GIÁ BÁN: 1.600.000

CÂY HIỆU: OLIVER



Dùng hiệu máy này cấy ruộng cấy vườn caosu thì đã ít tốn mà lại mau, và đất sẽ trở nên tốt.



CƠ TRU BẢN TẠI HANG S.I.T. Société Indochinoise de Transports Rue Filippi, 4, Saigon

ALLO! ALLO!

HÃY CHO TÔI BIẾT COI HÀNG NÀO MÀ BẠN

MÁY TỐT HƠN HẾT

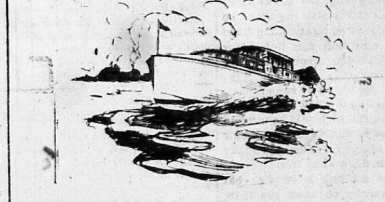
Máy xay lúa nhiệt hàng CANOT

hời tốt lắm đó.

AY CÔNG LÁ HÀNG:

SALON NAUTIQUE

Môn bài 460, đường Paul Blanche, SAIGON.



Đã nói về việc tốt nhất... (text continues describing the benefits of the products)

HÀNG MOREL VÀ CÔNG-TY

KE NGHIỆP CHO HÀNG

ÉTABLISSE «E.T.S.» INDUSTRIELS D'S SAIGON

1, Rue d'Agou, - SAIGON

Hàng làm gạch bông và gạch bằng xi-măng rắn đá cẩm thạch đủ thứ màu xinh đẹp và chắc chắn.

Nội Đồng-Pháp duy có một hãng này biết cách làm gạch theo kiểu cách hiện thời và máy móc làm gạch cũng đều là đồ tân chế.

NHÂN HIỆU NÀY LÀ DẤU RIÊNG CỦA ĐỒN-HÀNG

HIỆ MUA ĐAO THÍ PHÁI COI CHƠ CÓ CON DẤU NÀY

khắc vào lưỡi dao

Dùng nó thì thật là khỏe

PAC-OD Frères & Cie. - Lyon

Nhà máy Annam

Tại nhà máy Ông NGUYỄN-THANH-LIỆM Có mua lúa, và bán bao dựng lúa, dựng gạo. Xin các ông điền-chỉ và các ông thương-gia lưu ý. Mua bán tại nhà máy ở Xóm-chùa hoặc ở nri bureau số nhà 82 đường Pellerin Saigon.

HIỆP NGHĨA PHONG NGUYỄN

Hội thơ MƯỜI MỘT (Tiếp theo)

Hiện tại bên đây thêm thêm mà đến đến... (text continues with poetic lines and commentary)

Phải chi mà Tây-thợ đáng sợ

Phải chi mà Tây-thợ đáng sợ... (text continues with commentary on the textile industry and labor conditions)

IMPRIMERIE DE LUCIENH TÂN VĂN
MOUTON... (printing information)

THÀNH LẬP XE... (text continues with various notices or advertisements)

Biên dịch: 2629.02

Saigon 11. April 1928

Handwritten signatures and notes at the bottom left.

Handwritten signatures and notes at the bottom right.

PROPULSEUR ARCHIMEDE

(Máy đề gắn vô trục có chân vịt)



Trong các thứ máy đề... Ắn vô trục thì duy có thứ Ắy này là tốt hơn hết.

Dùng nó mà gắn vô trục... Ắn từ 2 mã lực... 3 mã lực... 5 mã lực

THỜ BAN TẠI HÀNG

S.I.N.D.E.X

95, đường Catinat

Làm Đại-ly cho cối Đông-pháp

THUỐC CHỮ:

Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi trước ông Lơ-ơng Mĩ-dơ-ơ... Ắn thuốc Thiên-trước Santal Gĩ-ri-nh.

Trong tờ «Times» tháng Jun năm 1905... Ắn một vài viên thuốc như này.

Thuốc này hay hơn thuốc Copahu & Cubebe... Ắn một số viên thuốc này.

Thuốc này Salolé các người đĩu dùng... Ắn một số viên thuốc này.

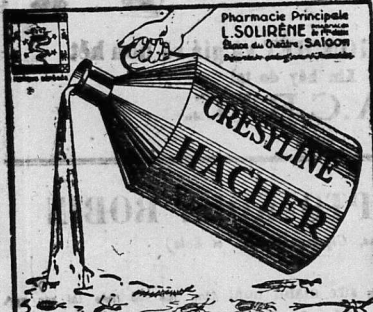
Trong tờ thuốc hoàn này có nhĩu vi Salolé... Ắn một số viên thuốc này.

Thuốc này đĩu dùng làm, hĩu óng... Ắn một số viên thuốc này.

CÁCH DÙNG

Mỗi ngày uống từ 1 đến 2 viên... Ắn một số viên thuốc này.

Tại tiệm thuốc Pharmacie principale của ông L. SOLIRENE... Ắn một số viên thuốc này.



Pharmacie Principale L. SOLIRENE... Ắn một số viên thuốc này.

assainit la maison... Ắn một số viên thuốc này.

TÀY SẠCH UẾ TRƯỚC

giết chết cả loại côn trùng và vi trùng độc ác

GIÁ RẺ MÀ TỐT HƠN CÁC THỨ KHÁC

Giá mỗi thùng nhỏ là: 0.50



Những hàng của ông Batinier ở Đông-pháp

'AUTO-HALL'

SAIGON — HANOI — NAM — VANG

Làm Đại-ly độc-quyền ở Đông-pháp

SÁCH NGOÀI BẮC

Table listing books for sale with prices. Includes titles like 'Quốc văn trích diễm', 'Tiếng gọi dân', 'Đại Việt địa dư'.

CÓ BAN TẠI:

Imprimerie, Librairie de l'UNION

12 - Rue L. Meunier, Saigon

Thuốc diêm

HIỆU « DIAMANT » (MỘT XÒAN)

Vì muốn cho toàn cả ở Đông-pháp... Ắn một số viên thuốc này.

Nay bản hàng làm lại ra nữa... Ắn một số viên thuốc này.

Kính cáo quý khách lưu ý.

HÃNG

L. U. C. I. A.

ở 44 Đường Hoà Lập, Saigon

SÁCH HỮU ÍCH NÊN XEM

Table listing educational books for sale with prices. Includes titles like 'Sách đường sanh cho gia quyến', 'Sĩ hũu bá hạnh'.

CÓ BAN VÀ TRƯỞNG TẠI:

Nhà in ông Nguyễn-văn-Của

12 - Rue L. Meunier, Saigon

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

De Docteur RIF

Vệ-sinh TÔU của Lơ-ơng RIF chế ra



Thuốc này là ở đĩu là tốt hơn... Ắn một số viên thuốc này.

Còn con nhĩu đĩu... Ắn một số viên thuốc này.

Giá mỗi vậ là ba đồng bạc

Có ở bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Martin

ở 190-192, Cholon.

Depot Pharmacie Franco-Chinoise 190-192 Rue des Marins, Cholon.

ÉCOLE CENTRALE

de Dactylographie-Comptabilité pratique et sténographie

Cours de Français et d'Anglais

18, Rue Thomson DAKAO - SAIGON

Bản-trưởng dạy học-sinh máy viết, hát toán, viết tắt, chữ Anh-là... Ắn một số viên thuốc này.

COURS D'ANGLAIS (Mỗi Ông giáo sư Anh-H)...

Học sinh có Ắn bằng máy... Ắn một số viên thuốc này.

TÉNOGRAPHIE (Professeur) 1 Diplôme de l'École supérieure de commerce...

HAI KHOA NÀY DẠY KHÔNG AN TIEN... Ắn một số viên thuốc này.

Thưa và đĩu tiếp xin gửi cho:

Monsieur ĐUÍ-NGŨC-THŨ

Directeur-Penseur, 12, Rue Thomson, Saigon

C. J. BONNET

ẦY KHỎI ỐNG CHỈ ĐƯỢC NGƯỜI ĐUÍ NGŨC-THŨ



NHI-THIÊN-ĐƯỜNG

PHARMACIE ASIATIQUE

47 - Rue de Canton, 47 - Cholon

NHI-THIÊN-ĐƯỜNG - HỎA ĐÀM THUẬN KHÍ CHỈ KHAI HOÀN

(Thuốc hoàn trị bệnh ho)

Tiệm chính tại Quảng đông tỉnh Quảng Đông số 748, 147 và 148.

Tiệm ngành tại Cholon, đường Cantone số 38, đĩu tiếp nói số 608

Vì chúng đĩu là gốc hơi thở, nơi hít, người hít, nó là nơi nơi đĩu tiếp cho tâm

đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm

đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm

đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm

đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm

đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm

đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm

đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm

đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm

đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm

đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm

đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm đĩu tiếp cho tâm